

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Motorcycle léger	HERCULES	K 50 RL - CH	CH 6367 03

Constructeur du cadre	Nürnberger Hercules-Werke GmbH, Nürnberg (D)		
Constructeur du moteur	FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)		
Identification	"K 50 RL-CH" sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constructeur	à l'avant, sur le tube de direction		
Número du cadre frappé	à droite, sur le tube de direction		
Identification du moteur	"50 S" à droite, en haut sur le couvercle de la boîte c.v., plaquette rivée		
Fiche d'homologation No	-		
Importateur principal	JEKER, MAEFELI & CIE AG, MONDIA-Fahrradfabrik, 4710 Balsthal et Beyeler AG, Luggwegstrasse 28,		
A partir du No de cadre	-	A partir du numéro du moteur	- 8048 Zurich
Véhicule homologué	685 223 519	Signes fixes dans code du type	K 50 RL - CH

Construction du véhicule		Moteur			
Construction	-	Marque	SACHS	Type	50 S
Nombre d'essieux	2	Construction	monobloc	Temps	2
Direction	-	Carburant	mélange	Position	au centre
Embrayage	-	Refroidissement	air	Nombre cylindres	1
Boîte c. v.	mécanique	Alésage	38	Course	44
Nombre de vitesses	5	Cylindrée	49,9	CV-impôt	0,25
Transmission	-	Puissance en CV	4,15 DIN	à t/min	6500
Couronne fixée	-	t/min du moteur	-	à 30 km/h	-
Pédalier	-	Marque carburateur	-	Gicleur principal	-
Tour complet du pédalier	-	Bruit	71	à t/min	6500
Frein roue avant	-	Longueur des manivelles	-	dB/A	à t/min
Frein roue arrière	mécanique, exp. interne, câble	levier drte	-	l = 796 x Ø 70 mm	-
Guidon réglable	-	Salle réglable	-	Mesure des gaz	-
Longueur du siège	450	Genre du siège	avec rebord	Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = B

Equipement		Poids			
Indicateur de vitesse	km/h	avant	arrière	total	
Rétroviseur	1/ à gauche	40	50	90	
Antivol	verrou sur la direction	Charge utile	10	60	70
Réservoir carburant	-	Poids total	50	110	160
Nombre de pièces	1	Garantie fabr.	-	245	
Dimensions		Dimens. pneus	2 3/4-17(21-2,75) 2 3/4-17(21-2,75)		
Longueur	1660	Pty/bar	- / 2,75	- / 2,75	
Largueur/Larg. du guidon	700	Charge	175	175	
Hauteur	1000	pour V max	100	100	
		Vitesse maximale selon le constructeur	80 km/h		
		Vitesse maximale testée	- km/h		
		Roues en fonte d'alliage léger	1,85Bx17 alu		

Équipement

Feu de route CEV K 21077 CH 1 0600
 Feu de croisement CEV K 21077 CH 1 0600
 Feu de position -
 Feu rouge ULO K 12458 CH 1 0503 01
 Feu stop ULO K 12458 CH 1 0530 01
 Clignoteurs ULO CH 1 0509 03 av CH 1 0509 03
 Catadioptres aux pédales - Catadioptre ar I (E)
 Eclairage plaque 1/ combiné
 Avertisseurs vibreurs
 Puissance de la dynamo 35/5/21 watts
 Béquille centrale
 Utilisation av. side-car -

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Motocycle léger
 Marque et type HERCULES K 50 RL - CH
 Homologation 6367 03
 No CH CH
 Places total 1 avant -
 Poids à vide 90 Carburant mélange
 Charge utile - CV-impôt 0,25
 Poids total 245 Cylindrée 49,9

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- +) Insonorisation : toutes les ailettes de refroidissement du cylindre sont garnies d'éléments en caoutchouc et 2 bandes de caoutchouc passent sur la culasse.
 §) Équipement : le catadioptre encastré dans le feu rouge est trop petit; il en est monté 1 complémentaire I (E) sur la bavette; une bavette est exigée à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 13.04.77

Homologation fédérale des types de véhicules